

**Brusel 25. listopadu 2019
(OR. en)**

14456/19

**DEVGEN 213
SUSTDEV 165
ACP 136
RELEX 1090**

VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Datum:	25. listopadu 2019
Příjemce:	Delegace
Č. předchozího dokumentu:	12700/19
Předmět:	Řešení nerovnosti v partnerských zemích – závěry Rady (25. listopadu 2019)

Delegace naleznou v příloze závěry Rady o řešení nerovnosti v partnerských zemích přijaté Radou na jejím 3732. zasedání dne 25. listopadu 2019.

Řešení nerovnosti v partnerských zemích

závěry Rady

1. Rada bere se znepokojením na vědomí, že mnoho partnerských zemí se i nadále potýká s mírou nerovnosti, která je vyšší než před 30 lety a která ohrožuje udržitelný rozvoj a provádění Agendy pro udržitelný rozvoj 2030. Rada uznává mnohorozměrnou povahu nerovnosti, která zahrnuje hospodářské, sociální, politické a environmentální aspekty a je proto nezbytné věnovat tomuto tématu naléhavou pozornost.
2. Rada konstatuje, že nerovnost je hlavní překážkou pro vymýcení chudoby a udržitelný hospodářský růst. Může ohrozit demokracii, sociální soudržnost a začlenění, odolnost a stabilitu. Nerovnost může rovněž zhoršit poškozování životního prostředí, změnu klimatu i nucené vysídlení a může přispět k nelegální migraci. Rada je znepokojena skutečností, že změna klimatu a zhoršování stavu životního prostředí ohrožují schopnost zemí dosáhnout udržitelného rozvoje, udržitelně řídit přírodní zdroje a vymýtit chudobu a nerovnost v jejích různých formách.
3. Rada připomíná, že Agenda pro udržitelný rozvoj 2030 je příležitostí pro změnu k lepšímu. Rada dále připomíná cíl udržitelného rozvoje č. 10 „snížit nerovnost uvnitř zemí i mezi nimi“ a skutečnost, že řešení nerovnosti je zdůrazněno v rámci Agendy 2030, neboť může urychlit pokrok při plnění mnoha dalších cílů, včetně cíle udržitelného rozvoje č. 1 „vymýtit chudobu ve všech jejích formách všude na světě“ a má zásadní význam pro splnění závazku nikoho neopomíjet a dosáhnout v první řadě na ty nejpomíjenější.
4. Rada opětovně potvrzuje, že řešení nerovnosti je vnitřní a vnější prioritou Evropské unie a že rovnost a solidarita patří mezi hodnoty a zásady, kterými se řídí Evropská unie i její vnější činnost, jak je stanoveno ve Smlouvách. Globální strategie zahraniční a bezpečnostní politiky Evropské unie připomíná závazek bojovat proti chudobě a nerovnosti a v rámci Evropského konsensu o rozvoji z roku 2017 je za prioritu rozvojové politiky EU stanoveno vymýcení chudoby a boj proti diskriminaci a nerovnosti.

5. Rada připomíná své závěry ze dne 8. července 2019 o „podpoře cílů udržitelného rozvoje po celém světě“¹, které vítají zejména větší úsilí EU a členských států o proniknutí k lidem žijícím v extrémní chudobě a o řešení všech forem nerovností v souladu se zásadou nikoho neopomíjet a dosáhnout v první řadě na ty nejopomíjenější a s cílem zabránit přenosu této nerovnosti z generace na generaci.
6. Rada vítá pracovní dokument útvarů Komise s názvem „Provádění nového Evropského konsensu o rozvoji – řešení nerovnosti v partnerských zemích“ jako hodnotný příspěvek k úvahám o tom, jak dále začleňovat snižování nerovnosti do rozvojové spolupráce EU, a to v souladu s Evropským konsensem, který vyzývá EU a její členské státy, aby posílily své nástroje a přístupy tak, aby byly účinnější při řešení nerovnosti a začlenění snížení nerovnosti do jejich rozvojové spolupráce.
7. Rada rovněž vítá zasedání politického fóra OSN na vysoké úrovni o udržitelném rozvoji v červenci 2019, na němž byl cíl udržitelného rozvoje č. 10 zařazen mezi cíle, které byly předmětem přezkumu, a bere na vědomí zjištění zprávy OSN o cílech udržitelného rozvoje za rok 2019, v níž se uvádí, že rostoucí nerovnost mezi zeměmi a v rámci jednotlivých zemí je přetrvávající příčinou znepokojení. Rada dále bere na vědomí nedávno zveřejněnou zprávu o globálním udržitelném rozvoji, v níž se zdůrazňuje, že pokud nebude nerovnost řešena v rámci mezinárodního rozvoje, nebude cílů udržitelného rozvoje dosaženo.
8. Rada znovu potvrzuje, že lidská práva, řádná správa věcí veřejných a právní stát jsou klíčem k posílení postavení a podpoře osob ve zranitelném postavení a k vytvoření nejlepšího základu pro mírumilovné společnosti podporující začlenění. Rada rovněž uznává důležitou úlohu občanské společnosti jako hybné síly změn. Rada zdůrazňuje zásadní význam umožnění demokratických procesů, které mají rovněž schopnost předcházet konfliktům a řešit je, což je nezbytné pro stabilní a mírumilovné společnosti.

¹ 10997/19

9. Diskriminace jako příčina nerovnosti se musí řešit komplexně a ve všech jejích formách, mimo jiné pokud jde o etnický původ, pohlaví, věk, zdravotní postižení, náboženské vyznání nebo přesvědčení, sexuální orientaci a genderovou identitu. Rovněž je třeba se zabývat diskriminačními právními předpisy a normami. V zájmu dosažení rovnosti žen a mužů by práva a posílení postavení žen a dívek měly směřovat k dosažení cíle udržitelného rozvoje č. 5.
10. Rada opětovně potvrzuje význam soudržnosti politik ve prospěch rozvoje při plnění cílů udržitelného rozvoje a snižování nerovnosti. Rada rovněž uznává přidanou hodnotu soudržnosti politik ve prospěch rozvoje jako významného příspěvku k širšímu cíli soudržnosti politik v zájmu udržitelného rozvoje. Silné koordinační mechanismy a nástroje, jako je například politika Komise v oblasti zlepšování právní úpravy, jsou na úrovni EU i členských států i nadále zásadní pro kontrolu politik a účinné uplatňování soudržnosti politik ve prospěch rozvoje v kontextu provádění Agendy pro udržitelný rozvoj 2030 ze strany EU a snižování nerovnosti. Rovněž by měl být zajištěn intenzivnější dialog s různými zúčastněnými aktéry, jako jsou místní a regionální orgány, občanská společnost, soukromý sektor a mezinárodní organizace.
11. Rada bere na vědomí značný pokrok, jehož bylo dosaženo v rámci rozvojové spolupráce EU při řešení hlavních příčin nerovnosti v partnerských zemích prostřednictvím politik a intervencí v příslušných oblastech.
12. Rada zdůrazňuje, že hlavní příčiny nerovnosti v partnerských zemích v oblasti rozvojové spolupráce EU a členských států je třeba dále řešit, a to zejména zvýšením dopadu stávajících politik a opatření, jakož i rozvojem nových přístupů, mimo jiné je třeba:
- a) posílit provádění přístupu k rozvojové spolupráci založeného na právech;
 - b) podporovat rovnost žen a mužů posilováním provádění akčního plánu EU pro rovnost žen a mužů (2016–2020) a dalšími příslušnými politikami EU;

- c) podporovat demokracii, lidská práva a právní stát tím, že se posílí provádění akčního plánu EU pro lidská práva a demokracii (2015–2019), včetně závazku k podpoře reakceschopných, participativních a reprezentativních rozhodovacích procesů a k většímu zaměření na hospodářská, sociální a kulturní práva v rámci své vnější politiky;
- d) více investovat do lidského rozvoje, zejména do zdravotnictví a inkluzivního a přístupného kvalitního vzdělávání pro všechny, včetně základního vzdělání, odborného vzdělávání a přípravy a vysokoškolského vzdělávání, a současně podporovat meziodvětvové přístupy za účelem maximalizace účinnosti těchto investic;
- e) podporovat inkluzivní a udržitelné trendy růstu, které využívají subjekty nacházející se pod 40% hranicí distribuce příjmů, a to prostřednictvím fiskálních politik a politik na trhu práce, včetně mzdových politik a využívání domácích zdrojů, a současně bojovat proti stávajícím nerovnostem;
- f) podporovat udržitelné a univerzální systémy sociální ochrany, zajistit všeobecný přístup k základním službám a podporovat inovativní sociální postupy;
- g) podporovat vytváření důstojných pracovních míst, zejména pro mladé lidi a pro osoby žijící v chudobě a pracující v neformálním sektoru, jakož i plnou zaměstnanost žen;
- h) podporovat udržitelné investice a spolupráci se soukromým sektorem, včetně mikropodniků a malých a středních podniků; podporovat soukromý sektor, aby přispíval k provádění cílů udržitelného rozvoje prostřednictvím inkluzivních tržně založených partnerství, investic a obchodních modelů v souladu s mezinárodně dohodnutými zásadami odpovědného podnikatelského chování;
- i) posílit opatření za účelem zmírňování změny klimatu, zvýšení schopnosti komunit přizpůsobit se jejím dopadům, budování odolnosti a ochrany biologické rozmanitosti, jakož i udržitelného hospodaření s přírodními zdroji;
- j) využívat digitalizace, propojení a technologických změn, jakož i investic do infrastruktury, vědeckého výzkumu a inovací způsobem, který zvyšuje jejich začlenění.

13. Rada se domnívá, že EU a její členské státy by měly začlenit snižování nerovnosti do programového a projektového cyklu tím, že budou dále začleňovat indikátor nerovnosti do analýz situace v jednotlivých zemích a do rozvoje programů pomoci pro jednotlivé země, mimo jiné je-li to možné prostřednictvím předběžného posouzení dopadů nerovnosti a ukazatelů souvisejících s nerovnostmi do programů a projektů.
14. Rada zdůrazňuje, že je důležité, aby EU a členské státy pokračovaly v lepší vzájemné spolupráci, např. ve vhodných případech na úrovni jednotlivých zemí rozvíjely společné přístupy s cílem snížit nerovnost v partnerských zemích. Rada rovněž zdůrazňuje význam posílených partnerství s mezinárodními partnery, soukromým sektorem, akademickou obcí, občanskou společností a dalšími příslušnými zúčastněnými stranami. V této souvislosti Rada oceňuje iniciativu skupiny G7 zaměřenou na řešení nerovnosti mezi ženami a muži nazvanou „Gender at the Center“.
15. Rada zdůrazňuje, že pro řešení konkrétních problémů a jedinečné dynamiky v oblasti nerovnosti partnerských zemí je potřebná cílená angažovanost. V tomto ohledu Rada konstatuje, že v případě zemí s nízkými příjmy, které se potýkají s vysokou mírou chudoby a nerovnosti, hraje oficiální rozvojová pomoc i nadále významnou úlohu při navrhování a provádění politik zaměřených na snižování nerovnosti. V souladu s Evropským konsensem o rozvoji Rada rovněž připomíná závazek vyspělejších rozvojových zemí zaměřit činnost na politiky v oblasti nerovnosti v zemích se středními příjmy, z nichž mnohé mají stále vysoký počet lidí žijících v chudobě a často čelí velmi vysoké míře nerovnosti a sociálnímu vyloučení, přičemž součástí této činnosti jsou zejména nástroje, jako je politický dialog, výměna poznatků a odborných znalostí a technická pomoc.
16. Rada dále zdůrazňuje, že je třeba zlepšovat kvalitu údajů a znalosti, mimo jiné shromažďováním rozčleněných dat rovněž s ohledem na ženy, děti a mladé lidi, jakož i na osoby se zdravotním postižením a další osoby žijící v marginalizovaných komunitách a nacházejících se ve zranitelných situacích a zlepšit související institucionální kapacitu.
17. Rada se domnívá, že EU a členské státy by měly urychlit úsilí o provádění opatření EU na podporu snižování nerovnosti v partnerských zemích a tyto úvahy zohlednit ve svých příslušných politikách rozvojové spolupráce.